

**BELGO-LUXEMBOURG ECONOMIC UNION
and
CHILE**

Exchange of Letters constituting an agreement completing the Protocol, signed at Geneva on 30 October 1947, for the provisional application of the General Agreement on Tariffs and Trade. Santiago, 23 August 1949

*Official texts: French and Spanish.
Registered by Belgium on 22 September 1949.¹*

**UNION ÉCONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGEOISE
et
CHILI**

Echange de lettres constituant un accord complétant le Protocole, signé à Genève le 30 octobre 1947, portant application provisoire de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Santiago, 23 août 1949

*Textes officiels français et espagnol.
Enregistré par la Belgique le 22 septembre 1949².*

¹ This Agreement was received by the Secretariat on 22 September 1949, but, owing to an error in distribution, it was not registered under the number corresponding to that date. However, in accordance with article 6 of the regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, the registration date of the Agreement is 22 September 1949.

² Cet accord a été reçu au Secrétariat le 22 septembre 1949, mais, par suite d'une erreur de distribution, il n'a pas été inscrit dans le registre sous le numéro correspondant à cette date. Cependant, conformément à l'article 6 du règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, la date d'enregistrement de cet accord est le 22 septembre 1949.

TRANSLATION — TRADUCTION

No. 708. EXCHANGE OF LETTERS CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE BELGO-LUXEMBOURG ECONOMIC UNION AND CHILE COMPLETING THE PROTOCOL, SIGNED AT GENEVA ON 30 OCTOBER 1947², FOR THE PROVISIONAL APPLICATION OF THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE². SANTIAGO, 23 AUGUST 1949

I

REPUBLIC OF CHILE

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

DEPARTMENT OF COMMERCIAL AFFAIRS
Conference Section
HSD/jmb

No. 08636

Santiago, 23 August 1949

Your Excellency,

With reference to the proposals made by you in the course of the conversations held between the Belgian Legation and this Ministry, I have the honour to inform you that my Government agrees that should Chile, of the one part, or Belgium and Luxembourg, of the other part, cease to apply the Protocol of Provisional Application of the General Agreement on Tariffs and Trade, signed at Geneva on 30 October 1947, then, in that event, the Provisional Trade Agreement which was concluded in this capital between the Republic of Chile and the Belgo-Luxembourg Economic Union by an exchange of notes dated 30 June 1948 and which expired on 1 July last, shall be renewed.

2. Your concurrence shall be deemed to constitute a formal agreement.

I have the honour to be, etc.

(Signed) Germán RIESCO

His Excellency Mr. Maurice Valcke
Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of Belgium
Santiago

¹ Came into force retroactively on 1 July 1949, by the exchange of the said letters.

² United Nations Publications, 1947.II.10.

II

D. 1.
No. 1937.

Santiago, 23 August 1949

Your Excellency,

In your note No. 8636 of 23 August 1949 you were so good as to state, with reference to the proposals which I made in the course of the conversations held between the Belgian Legation and the Ministry of Foreign Affairs, that your Government has agreed that, should Belgium and the Grand Duchy of Luxembourg, of the one part, or the Republic of Chile, of the other part, cease to apply the Protocol of Provisional Application of the General Agreement on Tariffs and Trade, signed at Geneva, 30 October 1947, then, in that event, the Provisional Trade Agreement which was concluded in this capital between the Belgo-Luxembourg Economic Union and the Republic of Chile, by an exchange of letters dated 30 June 1948 and which expired on 1 July 1949 shall be renewed.

I have the honour to acknowledge the receipt of your note and at the same time have pleasure in informing you that my Government fully concurs in the contents of the proposed agreement.

I have the honour to be, etc.

(Signed) Maurice VALCKE
Belgian Minister

His Excellency Mr. Germán Riesco E.
Minister of Foreign Affairs of the Republic of Chile
Santiago